



# 花蓮區農情月刊

發行人：黃 鵬 總編輯：沈聰明 主編：劉璋婷  
 發行所：行政院農業委員會花蓮區農業改良場  
 973花蓮縣吉安鄉吉安路二段150號  
 電話：本場(03)8521108 分場(03)9899707  
 傳真：本場(03)8534640 分場(03)9899313  
 網址：http://www.hdais.gov.tw 3,200份  
 ISSN 1027-7668 GPN 2008900832 贈閱  
 台灣郵政花蓮字第185號執照登記為雜誌交寄  
 印刷：台彩文化事業股份有限公司 (02)22185582

本場服務專線  
 農業諮詢服務  
 0800-521108  
 作物病蟲害診斷  
 0800-069880  
 土壤及作物營養  
 (03)8534914



第98期

中華民國九十七年九月二十五日出版

## 2008柚惑中秋系列行銷活動

台灣文旦聯盟為讓消費者在中秋期間買到優質安全的文旦柚，推出「2008歐嗨柚、柚HO!!」系列活動，9月6~7日於三峽鎮長福橋舉辦一系列展售促銷活動，活動節目精彩生動且深具親子教育性，適合闔家蒞臨參與並選購優質香甜多汁的文旦柚。2008年台灣文旦聯盟以「歐嗨柚!!柚HO!!」系列為主題，賦予今年度促銷活動滿滿的動感與活力，「歐嗨柚」取日文一早安的諧音，代表了新鮮文旦正式上市，也讓文旦柚給大家清爽元氣的形象。「柚HO」則是取台語諧音，代表柚子好，大家都稱讚的意思。兩短句的結合，健康有活力，也容易讓消費者朗朗上口。

今年度台灣文旦聯盟結合花蓮宜蘭地區、苗栗區及台南區之盟友於台北大都會區辦理展售促銷活動，推廣聯盟品牌優質文旦及加工系列產品，聯盟特別規劃整體行銷，

分3波造勢活動：第1波為2008台灣文旦正式上市記者會，推動文旦聯盟品牌，並結合法式料理主廚之巧思象徵著法式料理與台灣文旦共譜秋日甜美法國香頰；第2波推出佛朗明哥舞蹈團與柚寶寶氣球娃娃一同進行開場演出，以朝氣洋溢的表演，搭配可愛的柚寶寶氣球人一起舞動，帶動現場熱鬧氣氛，吸引民眾購買；第3波以「歐嗨柚!柚HO!!」系列等展售促銷活動，此外，展售會會場推出一系列展售促銷活動，包括歐嗨柚私房手路菜、一起柚HO!DIY活動、柚HO! 搶好康(1元競標活動、限時特賣、秤斤論兩)、柚HO!超好玩(歐嗨柚大聲公比賽、徒手剝柚快狠準、頂柚競走比誰快)、柚HO! 好精彩及相當豐富生動的表演活動。展售當日行政院劉院長兆玄以及台北縣周縣長錫瑋亦親臨現場為柚農加油打氣，並當場認購文旦千餘箱帶

頭拼業績。

展售會現場另販售各式優質文旦加工產品，例如最受歡迎的文旦美妍產品、國產柚子茶、柚子醋、文旦精油系列產品更是令人眼睛一亮，其中冬山鄉農會向右走柚子茶，優良的品質更榮獲2008台灣百大農漁精品的肯定。民眾除了多吃文旦，更可以使用柚子相關美妍產品或加工產品，來維持白泡泡、幼咪咪的肌膚，當個水噹噹的柚美人。

本場為確保花宜地區文旦品質，研究人員於文旦栽培期間即經常下鄉指導柚農栽培技術，輔導生產通過產銷履歷驗證之文旦，並強化文旦品質標準與分級作業，花宜地區的文旦策略聯盟在文旦出貨前亦協同縣政府及農會人員透過品質檢測小組進行品質控管，歡迎民眾選購香甜多汁之優質文旦及加工產品。



▲柚HO!!日安，台灣文旦記者會



▲行政院劉院長兆玄以及台北縣周縣長錫瑋於台灣文旦展售會幫柚農加油打氣



▲台灣文旦展售會促銷現場開幕

## 花蓮地區農業推廣單位綜合座談會



為加強地方農業推廣單位多向聯繫，並協助其推行各項農業科技與管理新知，國立宜蘭大學農業推廣委員會於97年9月8日上午10時30分假本場農業推廣訓練中心1樓教室，舉辦花蓮地區農業推廣單位綜合座談會，

會中邀請花蓮縣政府、本場相關研究人員以及花蓮縣各級農會總幹事及推廣部門進行座談，就目前農業推廣工作充分交流與討論。

本次座談會由宜蘭大學農業推廣委員會林主任委員榮信以及本場黃場長鵬共同主持，花蓮縣政府農業發展處杜處長麗華、新秀地區農會推廣股潘股長富榮、花蓮市農會推廣股姚指導員文治、吉安鄉農會徐總幹事永滿、壽豐鄉農會曾總幹事淑懿、鳳榮地區農會張總幹事孟能、光豐地區農會林總幹事清水、宜蘭大學推廣教授等12人以及本場同仁，共約50人參加。

座談會在宜蘭大學林主任委員榮信簡單介紹宜蘭大學農業推廣委員會組織運作後，

與會各級農會總幹事隨即針對其轄區目前面臨之農業推廣與農業食品加工的瓶頸與困境提出問題，宜蘭大學教授群亦就職務與權責範圍加以回應與建議。會中達成多項具體共識，包括：提供各種農業訓練講師、協助地方農會開發農漁畜產加工品、協助食品衛生安全檢驗以及休閒農業輔導等。宜蘭大學教授專家群願意將服務觸角延伸到花蓮縣來，同時也得到花蓮縣政府農業發展處杜處長的肯定與支持。本次座談會會後將製作專業領域講師資料通訊錄以充實未來教育訓練講師陣容，並藉此座談會增加農業產官學界的溝通及多向資訊交流，共同為東台灣農業創造新契機。

# 曳引機承載整地、施肥、作畦、播種(蔬菜種子)一貫作業機



▲一貫作業機播一次二畦每畦機播四行

葉菜類是國人飲食中補充維生素及纖維素重要來源，一般蔬菜栽培過程勞力密集，在現階段農村勞力老化又不足及工資高漲情況下，如何促進蔬菜產業生產作業機械化，又操作簡單化，提高工作效率，降低生產成本，是目前迫切需求的。有鑒於此，本場開發曳引機承載整地、施肥、作畦、蔬菜種子播種一貫作業機械，係以施肥作畦作業機械為基礎，配合以附掛方式加以結合，使施肥、整地、作畦、播種多項作業一次同時完成。本機可促進蔬菜種子播種作業機械化，改善現有人工播種缺點，減少浪費種子及間拔人力問題。

本機由曳引機三點聯結承載，經由曳引機動力輸出軸傳至整地裝置，整地裝



▲一次完成八行及一次完成二畦床

置主傳動軸部分，由變速箱至主軸再經由鏈箱蓋傳達出來，一則進入迴轉犁另一則進入施肥箱變速裝置，再傳達至施肥箱之中空螺旋配出軸及肥料攪拌裝置，在二組施肥箱底端設有開口控制其所需之施肥量，俟肥料落下後，隨即由整地裝置將肥料均勻攪拌在土壤中成立體分佈，接下來經作畦器配合開溝及壓實整型，完成所需畦床，再結合播種機進行蔬菜種子直播及覆土，一次同時完成施肥、整地、作畦、播種多項作業，每公頃作業時間2~4小時，節省作業時間85%以上，節省作業成本7,000元(58%)以上。此一貫作業機之開發結合肥料撒施之同時進行整地作業，可有效將化學肥料或有機質肥料充分混合立

體分佈於土壤中，除此之外，利用本機播種可節省1/2種子量，由於直線播種，行距有規律，利於追肥除草等田間管理作業。

本場為擴大推廣使用本機，於97年8月21日上午10時假台南縣佳里鎮黃秋海農友處辦理田間作業示範觀摩會，參加農民計約220人，現場農民皆表達高度興趣。日前本場已辦理技術移轉予谷林科技有限公司，該公司已商品化生產本作業機，今年度另將舉辦四場觀摩會，若有意參與或購買之農友請洽詢谷林科技有限公司。(高雄縣大寮鄉大發工業區裕民街33號，聯絡電話07-7873355)。



▲一貫作業機台南田間觀摩會，現場解說機器構造及運作原理。

## 作物站立死 注意防治茄科作物青枯病

花蓮最近白天高溫，午後有陣雨，有許多茄科作物發生「站死」的現象，這就是感染青枯病的情形，其發病常導致農民無法收穫，損失慘重。青枯病為細菌性萎凋病害。其典型病徵為病原菌危害植物維管束部位，使罹病植株被感染後快速萎凋而葉片仍呈青綠色，故將本病害稱之「青枯病」。

本病害分佈遍及全世界，是熱帶及亞熱帶地區發生相當普遍且具威脅性。青枯病菌的寄主範圍非常廣泛，包括蔬菜、果樹、觀賞植物、花卉及多年生的木本植物等數百種，而台灣目前已發現有20多種。台灣氣候高溫多濕，使青枯病成為夏季栽培茄科作物的一大限制因子。16~36°C下青枯病均會發生，當溫度在24~36°C時，青枯病發生較為嚴重。夏秋季節高溫多濕發生嚴重，冬春季節較低溫時(20°C或以下)較少發生，但溫室栽培者因溫度高也會發生。因此，本場特別呼籲農民在夏季期間應注意防範茄科作物青枯病的發生。

青枯病菌為土壤傳播性病原菌，病菌可由根部感染植株，也可以經由植物的自然開口，如花器蜜腺、葉片表面的氣孔、

葉緣的出水孔，以及任何部位出現的傷口侵入植物體內，並蔓延於維管束內。在田間的傳播途徑可藉由土壤(如鞋或腳底攜帶之土壤)、機械(如耕作用之器具)、作物繁殖體、風雨飛濺、灌溉水、植物根部與根部接觸等方式傳播。

### 防治方法：

1. 選用抗病品種，為預防此病害之首要工作。若無抗病品種則採用健康種苗，或不帶青枯病原菌之苗栽。
2. 種子處理：撒種育苗前，先以81.3%嘉賜銅1000倍浸種處理。
3. 利用抗病根砧嫁接：如番茄可使用茄子作砧木。
4. 田間管理及耕作方式：注意灌水時間及給水方法，以及留意水位等，勿自發病田引水灌溉。
5. 注意田間衛生：本病害多由土壤傳播，發病時要及時清除病株，避免多灌水。田間作業時，注意工具及介質的乾淨，避免將病菌傳染至健株。
6. 肥料的施用：不能偏用氮素肥料。整地時每分地用100公斤石灰調整土壤pH值，或施用SH土壤添加劑或礦灰。

7. 曝曬田土、休耕、或與禾本科作物輪作：最好選擇稻田輪作。避免連作，或與茄科植物輪作。



▲甜椒罹患青枯病



▲罹患青枯病植株在節間會有褐化現象

## 國民年金法部分條文修正案



國民年金法案本次修正之重點為農保與國民年金保險採分立制度，農保被保險人不強制納入國保，老農津貼每月6,000元繼續發放，確保農民繼續享有農保及依法請領老農津貼之權益。另農保與國民年金保險，分屬兩種不同制度，農民得繼續參加農保，依法申領老農年金，亦可依意願退出農保轉入國民年金，農民可依其需要做選擇，確保農民應有之權益。

本修正案業奉 總統97年8月13日華總一義字第09700151911號令公佈，並刊載於總統府公報第6817期 (<http://www.president.gov.tw> 公報系統)。

## 當季甜美有機紅龍果

當季風味絕佳、營養豐富又有機健康的優質紅龍果，那就是花蓮縣玉里鎮果樹產銷班第5班所生產的優質紅龍果。

紅龍果不僅好吃，還含有豐富的粗纖維與磷、鐵等礦物元素，尤其是鎂與鋅的含量高，更是水果中的佼佼者，可說是美味又營養。除此之外，紅龍果生性強健，耐病蟲害且對環境的適應能力強，是少數不太需要使用藥劑防治的水果。而本縣玉里鎮果樹產銷班第5班所生產的優質紅龍果，更通過了慈心有機農業發展基金會與農產品產銷履歷驗證的雙重審核，保障消費者安全與健康。

充滿夏日陽光的營養水果紅龍果，是您不容錯失的最佳選擇。有興趣民衆可電洽0935-747114李清秋班長。



## 2009年十大神農選拔 開始受理報名

行政院農業委員會為推動健康、效率、永續經營的全民農業，特選拔致力農業產銷技術革新及對農業與農村永續發展有具體貢獻之農民加以表揚，以提升農業人力素質及農民社經地位，打造一個紮根現在、關懷未來、布局全球的現代化農業。

凡具有創新傑出事蹟之農民，自97年9月15日起至9月30日止，檢具參選資料向生產經營所在地鄉(鎮、市、區)公所或農漁會洽詢報名事宜，逾期將不受理。經行政院農業委員會評選為十大神農者，由行政院農業委員會公開頒獎表揚，每人頒給獎狀乙紙及獎金20萬元。其餘進入全國評選，而未入選之農民者，頒發模範農民獎

狀乙紙及獎金2萬元。

十大神農選拔之參選資格為中華民國國民專職於農業經營之農民且符合下列條件者：

- (一) 合法使用土地、設備(施)及經營農業，且品德操守良好者。
  - (二) 對農、林、漁、牧業經營表現傑出，且有前瞻獨創性改革，足以示範推廣，或對促進農業經營企業化與產業發展有卓越貢獻者。
  - (三) 5年內未曾獲選神農獎或經典神農者；曾獲選神農獎而再參選者，需有創新事蹟，舊有事蹟不予計分。
- 選拔程序為經由鄉(鎮、市、區)級主

辦單位評選後推薦至所轄縣(市)政府，再經由縣(市)政府推薦當地改良場進行區域評選，最後由農業委員會邀請專家學者組成評選委員會，農糧署負責幕僚工作辦理全國評選，選出十大神農。

本場負責區域評選工作，經評選後將推薦2名參加全國性評選，歡迎宜蘭以及花蓮地區農、林、漁、牧產業具有傑出事蹟之農民踴躍報名參加，角逐農業界的奧斯卡大獎。

相關表格及其他詳細資訊請參考農糧署網站([www.afa.gov.tw](http://www.afa.gov.tw))下載專區自行下載，或電洽農糧署東區分署(03)8523191洽詢參選事宜。

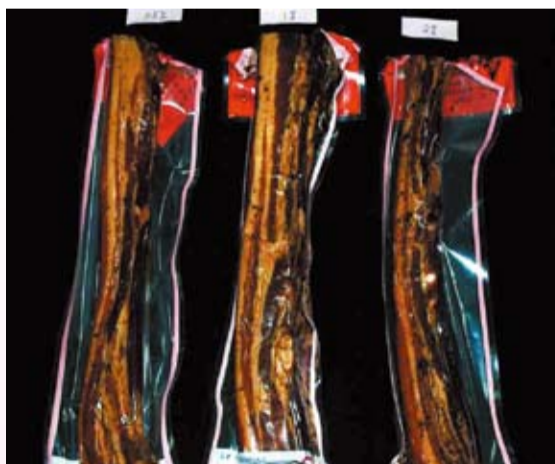
## 黑金風味 馬告畜產品讓你留下美好回憶



▲馬告的花(上)與果實(下)

每年6~8月中海拔山區，偶會發現樹上帶有特殊檸檬芳香汁液之黑色果實，這就是泰雅族語稱『馬告』的山胡椒，為原住民傳統調味聖品，原住民鄉土料理常用新鮮果實來滷豬肉、牛肉、蒸魚或與排骨燉煮成排骨湯，味道特殊且清新可口。

本場為開發地區特殊風味之食品，特



▲特殊地方風味之加工品，馬告臘肉

別選用本地所生產具獨特風味之馬告來研發畜產加工食品。目前已成功開發出馬告香腸及臘肉，其具有獨特之檸檬香味，只要聞一下就會勾起您的食慾，令您食指大動。目前本場研究人員積極推動此加工產品商品化，希望不久的將來能提供消費者享用具獨特風味之馬告產品。

馬告學名為山胡椒，亦有許多別名：有豆鼓薑、山雞椒、山蒼子等，為樟科木薑子屬植物。馬告可促進胃液分泌、胃腸蠕動及消化等效果，其果實含豐富之檸檬精油，可刺激食慾，主要成分為檸檬醛(Citral)為食品最佳的天然香料，另一方面，隨著人們對食品安全性的日益重視，馬告具有良好之抑菌能力可作為食品天然保鮮劑。馬告的葉、花、果實及樹皮均可提煉精油，全株皆可利用，為未來頗具經濟價值之黑金作物。

本場利用其果實所具有的獨特檸檬香味研發馬告香腸及臘肉等加工產品，風味獨特，品嚐後皆留下深刻印象，未來發展為特殊馬告風味之地區農特產品或伴手禮，新穎口味可提供消費者多元化選擇與活絡消費者市場，相信是未來極具人氣養生保健之畜產品。

## 九十七年十月主要作物病蟲害預測

陳任芳

作物別	病蟲害種類	時期	防治要點
水稻	紋枯病	全月	1.分蘖盛期如發病時，施用有機砷劑或50%福多寧可濕性粉劑等推廣藥劑一次，隔14天再施藥一次。 2.有機砷劑，易發生藥害，須注意施藥量、濃度及施藥時間。 3.孕穗、抽穗可選用保粒黴素或維利黴素等抗生素劑施用。
	白葉枯病	全月	1.幼穗形成期前施用6%撲殺熱粒劑或於發病初期施用10%克枯爛可濕性粉劑、10%鏈四環黴素可溶性粉劑等。 2.避免偏用氮肥。晨露未乾前，勿進入稻田，減少人為傳染。
	褐飛虱	上旬	1.平均蟲口數每叢在5隻左右時，即應選用5%丁基加保扶粒劑、8%滅必蟲粒劑、30%陶歐松乳劑、5%安丹粒劑、20%免扶克乳劑等藥劑噴施。藥劑噴射於稻莖基部，並於若蟲期防治效果較佳。 2.非農藥防治：4.5%印棟素乳劑。 3.避免密植、過量施氮肥及長期積水。
	螟蟲	全月	1.螟蛾出現後7~10天或葉鞘變黃達10%以上時應即施藥。2.選用撲滅松、芬殺松、益滅松、培丹等藥劑防治。
	縱捲葉蟲 稻苞蟲	全月	每平方公尺發現有一隻成蟲或在成蟲發生盛期後七天，幼蟲捲葉數每叢稻平均達三葉(或每叢幼蟲一隻以上時)選用歐殺松、布芬第滅寧等藥劑防除。
落花生	葉斑病	全月	1.病斑出現即行選用75%四氯異苯晴可濕性粉劑或80%錳乃浦可濕性粉劑等施用一次，隔10天再一次連續四次。 2.藥劑噴於葉片上、下兩面並酌加展著劑。
	小綠葉蟬 小黃薊馬	全月	發生初期選用45%硫敵芬化利可濕性粉劑、50%達馬松溶液施藥一次，經10天再施藥一次，連續施藥1~2次。
	斜紋夜蛾	全月	1.設置性費洛蒙誘殺站誘殺雄蛾。2.幼蟲期配合施用芬化利、硫敵克、畢芬寧、賽洛寧、白克松等藥劑。
玉米	玉米螟	上、中旬	1.飼料玉米生育初期心葉部被害時用20%依芬寧藥劑防治。 2.飼料玉米生育中期採用寄生蜂及配合施用加保扶粒劑防除。 3.食用玉米施用蘇力菌及釋放寄生蜂。
水芋	斜紋夜蛾	全月	1.採用性費洛蒙緩釋劑誘殺雄性成蟲。 2.初齡幼蟲出現時，於傍晚噴施畢芬寧或陶斯松等藥劑。 3.田埂、溝壁亦應同時施藥。
蔬菜、青蔥	疫病	全月	1.蔥種種植前先行浸種消毒，陰乾後再種植。 2.選擇種植排水良好地區，高畦深溝整地，雨水期可及時排水降低田間濕度。 3.合理施肥，增加磷鉀肥和微量元素，避免偏施氮肥。 4.施用草木灰也有利於提高抗病力。 5.雨季來臨前參考使用亞磷酸1000倍，可誘導防病。 6.可參考選擇23%亞托敏水懸劑1000倍、48%松香酯銅乳劑1000倍、75%四氯異苯晴可濕性粉劑700倍、80%福賽得水分散性粒劑500倍等藥劑輪流使用
蔬菜、瓜果	銀葉粉虱	全月	1.清除園區附近雜草、林木等減少棲息場所。 2.參考選用畢芬寧、阿巴汀、益達胺等藥劑噴施，並配合懸掛黃色粘板施藥。
	甜菜夜蛾	全月	1.全面懸掛性費洛蒙誘殺器。2.參考使用因滅汀、蘇力菌、祿芬隆、得芬諾、氟芬隆、畢芬寧等藥劑。
	瓜實蠅	全月	1.瓜類生育及開花結果期每公頃懸掛85%克蠅香混合溶液誘殺器10~20個，每個誘蟲燈用藥5公撮。 2.開花結果後，以25%馬拉松可濕性粉劑添加蛋白質水解物，每隔5~7天施藥一次，不必全株噴藥。
果樹	東方果實蠅	全月	1.全面懸掛含毒甲基丁香油誘殺板。2.蛋白質水解物加芬殺松或馬拉松點狀噴施於果園周圍。

## 法式文旦料理



## 香柚鮮蝦、蜜瓜冷湯

材 料：文旦100g、鮮蝦30g、羅勒5g、哈密瓜2.25kg、辣味番茄甜椒30g、甜紅椒10g。

調味料：蘋果醋55ml、鹽10g、胡椒3g。

蜜瓜冷湯作法：

- 1.將哈密瓜去皮去籽，切小塊狀，置於果汁機容器中，用不鏽鋼湯杓均略壓出汁備用。
- 2.加入小丁的甜紅椒與辣味番茄甜椒、蘋果醋、鹽、胡椒一起打勻，過濾即可。

香柚甜蝦作法：

- 1.將蝦仁燙熟，冰鎮，切丁，拌入文旦肉丁及羅勒絲，備用。
- 2.將步驟1的蝦仁用模子壓型於湯盤中間，加入哈密瓜冷湯，小心拿掉模子即完成。

## 碳烤鱸魚附柚子莎莎醬汁



材 料：文旦200g、鱸魚450g、青江菜60g、紅甜椒2.25g、香菜55g、黃紅櫻桃番茄80g。

調味料：檸檬汁30ml、橄欖油100ml、鹽10g、胡椒5g。

作 法：

- 1.將文旦、紅甜椒、黃紅櫻桃番茄切丁，拌入檸檬汁、香菜末、鹽、胡椒即為文旦莎莎醬。
- 2.鱸魚去魚鱗，取菲力部位，將皮面煎上色，進烤箱烤熟。
- 3.盤子中間墊上燙過的青江菜並調味，上面擺上鱸魚菲力。
- 4.將文旦莎莎醬擺繞盤子一圈即可。

以上食譜及示範製作由台灣文旦聯盟以及亞都麗緻大飯店巴賽麗廳提供